

women of different age group // Eksperimentalnaya I Clinicheskaya Dermatologiya. – 2012. – №4. – P.3-7. (in Russian)

3. Gallyatova Y.A., Barinova O.A. Skin xerosis: Methodological handbook. – Moscow, 2011. – 34 p. (in Russian)

4. Gubanov E.I., Rodina M.Yu., Dyachenko Yu.Yu. Morphotypes of women's facial aging. – Moscow: Valleks, 2010. – P.18-22. (in Russian)

5. Deev A.M. Structure of skin's stratum corneum // Kosmetika I Meditsina. – 2006. – №1. – P.12-18. (in Russian)

6. Ivanova E.V., Tkachenko S.B., Kosheleva I.V. Assessment of facial skin's morphofunctional characteristics using non-invasive diagnostic technique // Eksperimentalnaya I Clinicheskaya Dermatologiya. – 2008. – №1. – P.36. (in Russian)

7. Korgunova R.V. Study of skin's stereoultrastructure taking into account biochemical and morphological examination during biological aging // Vestnik Esteticheskoy Mediciny. – 2006. – №2. – P.7-12. (in Russian)

8. Margolina A.A., Hernandez H.N. New cosmetology. – Vol. I. – Moscow: LLC "KLAVEL Firm", 2007. – 424 p. (in Russian)

9. Margolina A.A., Hernandez H.N. New cosmetology. – Vol. II. – Moscow: LLC "KLAVEL Firm", 2007. – 418 p. (in Russian)

10. Timofeev G.A. Skin dryness. Functional diagnostics. Moisturizing tactics // Kosmetika i Meditsina. – 2007. – №2. – P.6-12. (in Russian)

11. Hernandez H.N., Margolina A.A., Petrukhina A.V. Lipid barrier and cosmetic products. – Moscow, 2005. – P.11-12. (in Russian)

12. Hernandez H.N. Skin moisturizing. Cosmetic products: Specialist guide-book for beauty therapists and estheticians. – Moscow, 2007. – P.4-7. (in Russian)

13. Krahn G., Gottlober P., Sander C., Peter R.U. Dermatoscopy and high frequency sonography: two useful noninvasive methods to increase preoperative diagnostic accuracy in pigment skin lesions // Pigment Cell Res. – 1998. – Vol. 11. №3. – P.151-154.

14. Olbrich S.M. Dry skin // Manual of Clinical problems in dermatology. – Boston, 1992. – P.101-105.

15. Petersen M.Y. Aging of skin. The biology of skin. – N.Y., 2003. – Is. 13. – P.209-211.

16. Roberts W.E. Dermatologic problems of older women // Dermatol Clin. – 2006. – Vol. 24. – P.271-280.

17. Seyfarth F., Schliemann S., Antonov D., Elsner P. Dry skin, barrier function and irritant contact dermatitis in the elderly // Clin Dermatol. – 2011. – Vol. 29. №1. – P.31-36.

#### Информация об авторах:

Малова Ирина Олеговна – заведующий кафедрой дерматовенерологии ФПК и ППС, профессор, д.м.н., 664003, Иркутск, ул. Красного Восстания, дом 1, e-mail: dermvenfpk@mail.ru; Панченко Дина Серафимовна – врач-дерматовенеролог, косметолог, ГАУЗ ОЦВК, 664003, Иркутск, ул. Фурье, 2, e-mail: dina@ocvk.ru; Михалевиц Исая Моисеевич – заведующий кафедрой педагогических и информационных технологий – доцент, к.г.-м.н., 664079, г.Иркутск, м-р Юбилейный, 100, e-mail: mim977@list.ru.

#### Information About the Authors:

Malova Irina O. – MD, PhD, DSc (Medicine), professor, head of the Department of dermatovenerology, Russia, 664003, Irkutsk, Krasnogo Vostania str, 1, e-mail: dermvenfpk@mail.ru; Panchenko Dina S. – dermatovenerologist, cosmetologist, Regional Centre of Aesthetic Medicine, 664003, Irkutsk, st. Furie 2, e-mail: dina@ocvk.ru; Mikhalevich Isai M. – PhD, head of pedagogical and information technology department, associate professor, 664079, Irkutsk, Ubileiniy st., 100, e-mail: mim977@list.ru.

## ЛЕКАРСТВЕННЫЕ РАСТЕНИЯ

© АКМУРАДОВ А., ШАЙЫМОВ Б.К., САПАРОВ А., ГЕЛДЫМУРАДОВ А.Б., САПАРКЛЫЧЕВА У. – 2016  
УДК 615.89:633.88 (575.4)

### ЭНДЕМИЧНЫЕ ЛЕКАРСТВЕННЫЕ РАСТЕНИЯ ЮГО-ЗАПАДНОГО КОПЕТДАГА, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ТУРКМЕНСКОЙ НАРОДНОЙ МЕДИЦИНЕ

Алламурад Акмурадов, Бабагулы Керимович Шайымов, Аллаберди Сапаров,  
Агамурад Барамович Гелдымурадов, Узукджемал Сапарклычева

(Государственный медицинский университет Туркменистана, Ашхабад, Туркменистан, ректор – д.м.н.  
А.М. Оразалиева, кафедра медицинской биологии и генетики, зав. – к.б.н. Т.П. Кичикулова,  
кафедра медицинской химии, зав. – к.б.н. Г.С. Атаева)

**Резюме.** В настоящее время в Юго-Западном Копетдаге встречаются более 160 видов эндемичных растений, половина из них применяемых в туркменской народной медицине при различных заболеваниях. Результаты биоэколого-терапевтических исследований ряда эндемичных лекарственных растений региона, могут послужить ценным природным сырьем для получения новых экологически чистых лекарственных препаратов в фармацевтической промышленности Туркменистана.

**Ключевые слова:** биоэколого-терапевтические исследования, эндемичные лекарственные растения, природные запасы туркменской народной медицины, «Этноботанический» и «Этномедицинский опросник», Юго-Западный Копетдаг.

### ENDEMIC MEDICINAL PLANTS OF THE SOUTH-WEST KOPETDAG APPLIED IN TURKMEN FOLK MEDICINE

A. Akmuradov, B.K. Shaiymov, A. Saparov, A.B. Geldimyradov, U. Saparklicheva  
(Turkmen State Medical University, Ashkhabad, Turkmenistan)

**Summary.** At present time more than 160 species of endemic plants are found in the South-West Kopetdag Mountains. Half of them are applied in the Turkmen folk medicine for treating various diseases. The results of bio-ecological and therapeutic research study of some endemic medicinal plants can be used as valuable raw materials for obtaining new ecologically pure

medicinal products in pharmaceutical industry of Turkmenistan.

**Key words:** bio-ecological and therapeutic research study, endemic medicinal plants, natural reserves, Turkmen folk medicine, Ethno-botanical and Ethno-medical questionnaire, the South-West Kopetdag.

Юго-Западной Копетдаг расположен в юго-западной части территории Туркменистана. В настоящее время в Юго-Западном Копетдаге встречаются более 160 видов эндемичных растений, половина из них применяемых в туркменской народной медицине при различных заболеваниях.

Цель работы: изучение биоэколого-терапевтических особенностей малоизученных эндемичных лекарственных растений, применяемых в туркменской народной медицине с научно-этноботанической и этномедицинской точки зрения.

Во время экспедиционных выездов 2011-2015 гг. собран фактический материал и данные устного опроса местного населения о применении эндемичных лекарственных растений в туркменской народной медицине («Этноботанический» и «Этномедицинский опросник»).

*Эремурус почти белоцветковый (Eremurus subalbiflorus Vved.)* – многолетнее травянистое растение семейства лилейных (*Liliaceae* Juss.) высотой 25-60 см. Цветет в апреле-июне, плодоносит в мае-июле. Произрастает на высоте 1000-2200 м над ур.м., на каменистых и мелкощебнистых местах преимущественно на каменистых склонах.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Сайван, Дешт, Караул, Йолдере, от Ходжакалы до Бендесена [9]. Эндемик.

Эремурус почти белоцветковый не относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы достаточны.

Для лекарственных целей заготавливают корни эремуруса. Химический состав растения недостаточно изучен. В корнях содержатся полисахариды, в основном, полисахарид эремуран [5,6].

В туркменской народной медицине порошок из корней растения применяется как пластырь. Помимо этого, полезен при половом бессилии, мужском и женском бесплодии, как успокоительное при зубных, ушных, глазных заболеваниях.

**Рябчик Радде (Fitillaria raddeana Regel.)** – многолетнее травянистое растение семейства лилейных высотой 25-60 см. Цветет в марте-апреле, плодоносит в мае-июне. Произрастает на высоте 600-1600 м над ур.м., мелкоземистых, иногда каменисто-щебнистых и каменистых склонах и среди кустарников, под скалами, деревьями и в тенистых местах, среди кустарников и деревьев.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Айдере, Алтытогдан, Сюнт, Хасар, Махтумкули – Чаканкала, Ходжакала – Бами [9]. Эндемик.

Рябчик Радде относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы недостаточны. Охраняется в Сюнт-Хасардагском государственном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) и Красный список МСОП (1998) [8].

Для лекарственных целей заготавливают луковицы и траву рябчика. Химический состав рябчика Радде малоизучен. В состав растения входит крахмал; алкалоиды; витамин С [5,7].

В туркменской народной медицине луковицы растения применяют при малокровии, туберкулезе, простудах, болезнях полости рта; отвары и настои травы – при кожных заболеваниях, сопровождающихся сыпью, в частности – при сифилисе (обмывания); сок – при ревматизме.

**Птицемлечник арийский (Ornithogalum arianum Lipsky ex Vved.)** – многолетнее травянистое растение семейства лилейных высотой 10-25 см. Цветет и плодоносит в апреле-июне. Произрастает на высоте 250-2100 м над ур.м., по долинам, склонам, на мелкоземистой почве. Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Капаклы [9]. Эндемик.

Птицемлечник арийский относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы незначительны. Рекомендуется ввести в культуру. Охраняется в Сюнт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Растение обладает высокими фитонцидными свойствами, оно обеззараживает воздух в помещении на 50%.

Для лекарственных целей заготавливают луковицы, тра-

ву и листья птицемлечника. В состав растения входят карденолиды; алкалоиды; флавоноиды установленной структуры; полисахариды; высшие жирные кислоты; фосфолипиды; витамин С. Листья, стрелка, луковицы содержат алкалоиды [5].

В туркменской народной медицине, растение используют для лечения болезней суставов, остеохондроза, радикулита, подагры, ран, ушибов, гематом, растяжений связок, головных болей, бородавок, фурункулов, простуды с кашлем. Его луковицы применяют при воспалениях и сердечной недостаточности; листья – болезнях органов пищеварения.

**Гиацинт Литвинова (Hyacinthus litwinowii Czerniak.)** – многолетнее травянистое растение семейства лилейных высотой 15-25 см. Цветет в марте-апреле, плодоносит в мае. Произрастает на высоте 800-1600 м над ур.м., на мелкоземисто-щебнистых, щебнистых и каменисто-щебнистых склонах, известняках, пестроцветках, трещинах скал, в тени деревьев и кустарников.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Айдере, Тутлыбыль, Исак, Караолум, Хозар, перевал Бартын – Гядыги [9]. Эндемик.

Гиацинт Литвинова относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы недостаточны. Охраняется в Сюнт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают луковицы гиацинта. Сведений о химическом составе растения нет.

В туркменской народной медицине сырые или печеные луковицы растения применяют наружно при нарывах, фурункулах, язвах, гнойных ранах; лечит опухоли яичек.

**Ятрышник обезьяний (Orchis simia Lam.)** – многолетнее травянистое растение семейства Орхидные (*Orchidaceae* Juss.) высотой 20-45 см. Цветет в апреле-мае, плодоносит в мае-июне. Произрастает на высоте 1100-1600 м над ур.м., приурочен к травянистым затененным и влажным северным склонам гор, древесным зарослям. Влаголюбивый ксерофит.

Вид произрастает в Юго-Западном: Гарагачдере, Махтумкули, Алтыбай, Сюнт, Йолдере, Айдере, Пордере, Тазетапдан, Хатынага [1,9]. Узколокальный эндемик.

Ятрышник обезьяний относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы недостаточны. Охраняется в Сюнт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают клубнекорни ятрышника. Полного анализа химического состава ятрышника обезьяньего не сделано. Клубнекорни его содержат большое количество слизистых веществ около 50%; крахмал до 30%; углеводы; пектиновые вещества; минеральные соли; эфирное масло [4].

В туркменской народной медицине высушенные клубни растения применяют при желудочно-кишечных заболеваниях, отравлениях, гастритах, колитах, язвах желудка и двенадцатиперстной кишки, а также в качестве обволакивающего, смягчительного, иммуномодулирующего, общеукрепляющего, противовоспалительного средств. Кроме того, слизь клубнекорней используют при ОРЗ, простудных заболеваниях [1,4,10].

**Груша Буассье (Pyrus boissieriana Buhse.)** – кустарник или дерево семейства розоцветных (*Rosaceae* Juss.) высотой 2,5-4,0 м. Цветет в апреле-мае, плодоносит в августе-октябре. Произрастает на высоте 800-1200 м над ур.м., по сухим мелкоземисто-каменистым и глинистым склонам.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: ущелье Карагач, Чохагач, Хасардаг, хребты Палызак и Кудзундаг [9]. Эндемик.

Груша Буассье относится к числу редких растений нашей страны. Для лекарственных целей природные запасы недостаточны. Охраняется в Сюнт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают плоды и семе-

на груши. Химический состав груши Буассье малоизучен. Растение содержит углеводы; органические кислоты: лимонная, яблочная; витамин С и Р; пектины; дубильные вещества; железо.

В туркменской народной медицине лекарственные свойства груши помогают пищеварению, растение принимают при сердечбиениях, напряжениях, воспалениях мочеполовой системы, мочевыводящих путей, цистите, болезнях почек, простатите; отвары сушеных плодов – при аллергии, гастритах, колитах, мочекаменной болезни, кашле, простуде, туберкулезе. Кроме того, плоды используют при тяжелых отравлениях грибами; семена же – при лиственных заболеваниях.

**Груша туркменская** (*Pyrus turcomanica* Maleev.) – дерево семейства розоцветных высотой 10-12 м. Цветет в апреле-мае, плодоносит в июле-августе. Произрастает на высоте 1200-1600 м над ур.м., в ущельях, по долинам рек, реже на сухих каменисто-мелкоземистых склонах; ксерофит.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Айдере, Мустафадере, Карагач, Мезитли, Мираджи [9]. Эндемик.

Груша туркменская относится к числу редких растений. Для лекарственных целей природные запасы недостаточны. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают плоды и семена груши. Плоды растения содержат сахара 6-10% (в основном моносахариды): глюкоза, фруктоза, сахароза; органические кислоты 0,12-0,19%: лимонная, яблочная; пектиновые и дубильные вещества; фитонциды; флавоноиды; витамины С, Р, каротин (в незначительном количестве); микроэлементы.

В туркменской народной медицине отвары растения применяются при почечнокаменной болезни, заболеваниях верхних дыхательных путей, а также в качестве мочегонного, жаропонижающего, антисептического средств. Плоды способствуют нормальному функционированию желудочно-кишечного тракта.

**Яблоня туркменов** (*Malus turkmenorum* Juz. et M. Pop.) – кустарник семейства розоцветных высотой 2-3 м. Цветет в апреле-мае, плодоносит в августе. Произрастает на высоте 1600-2000 м над ур.м., на северных мелкоземисто-щебнистых, реже – каменистых склонах водоразделов, по ущельям, руслам ручьев, одиночными особями.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Койнекесир, Гоен, Теамил, Чохагач, Хасардаг, Сянт, Йолдере, Мезитли [9]. Эндемик.

Яблоня туркменов относится к числу редких растений. Для лекарственных целей природные запасы недостаточны. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают кору, листья и плоды яблони. Химический состав яблони туркменов малоизучен. В состав растения входят сахара; органические кислоты; пектиновые вещества; витамины и железо.

В туркменской народной медицине настои листьев и цветков растения применяют при малокровии, сахарном диабете, отвары и настои плодов – при нарушении обмена веществ, снижении аппетита, остром и хроническом гастрите, повышенной ломкости кровеносных сосудов, отеках сердечного происхождения, гипертонии, заболеваниях сердечно-сосудистой системы, суставов и желудка, энтероколитах, колитах, хронических запорах, кашле, ларингите, гриппе, охриплости, а также в качестве сосудорасширяющего, кровяного, мочегонного, отхаркивающего, успокоительного средств; наружно – при жирной и увядающей коже; семена – при заболеваниях шитовойдной железы.

**Роза Беггера** (*Rosa beggerana* Schrenk.) – ветвистый кустарник семейства розоцветных высотой до 1,0-1,2,5 м. Цветет мае-августе, плодоносит в июне-октябре. Произрастает на высоте 400-1200 м над ур.м. на мелкоземисто-каменистых и щебнистых склонах.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: этрап Махтумкули [9]. Эндемик.

Роза Беггера относится к числу редких растений. Для лекарственных целей природные запасы ограничены. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике.

Для лекарственных целей заготавливают плоды и корней розы. В плодах содержатся витамины С, В<sub>2</sub>, Р, Е, К<sub>1</sub>, каротин, пектин, органические кислоты (яблочная, лимонная) [5,6].

В туркменской народной медицине отвар плодов розы используют как общеукрепляющее и желчегонное средства, для лечения язвенной болезни, туберкулеза лёгких и малярии. Плоды розы заваривают как чай и пьют с мёдом при простудных заболеваниях, гипертонии. Отвар корней употребляют при диарее, камнях в почках и мочевом пузыре.

**Миндаль туркменский** (*Amygdalus turcomanica* Lincz.) – кустарничек семейства розоцветных высотой до 1,0-1,5 м. Цветет в (феврале) марте-апреле, плодоносит в июле-августе. Произрастает на высоте 400-1200 м над ур.м., на мелкоземисто-каменистых и щебнистых склонах.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: ущелья Айдере, Йолдере и Пордере, река Чандыр [9]. Эндемик.

Миндаль туркменский относится к числу редких растений нашей страны. Для лекарственных целей природные запасы ограничены. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике.

Для лекарственных целей заготавливают корни, плоды и семена миндаля. Семена растения содержат жирное масло 24-69%; сырой протеин 14,7-35,0%.

В туркменской народной медицине отвары корней миндаля применяли при головной боли; камедь и семена – при кровохаркании, почечнокаменной болезни, гингивитах, стоматитах, как отхаркивающее и жаропонижающее средство.

**Пузырник тонкий** (*Colutea gracilis* Freyn et Sint.) – кустарник семейства бобовые (*Fabaceae* Lindl.) высотой 2-3 м. Цветет в апреле-июне, плодоносит в мае-июле. Произрастает на высоте 400-1200 м над ур.м., по каменистым склонам и ущельям.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Айдере, Алтыбай, Пархай, Ходжакала, Сянт, Йолдере, Бами, Дешт, Сайван [9]. Эндемик.

Пузырник тонкий относится к числу редких древесных растений. Для лекарственных целей природные запасы незначительны. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике.

Для лекарственных целей заготавливают листья пузырника. Химический состав пузырника тонкого малоизучен. В состав растения входят флавоноиды; алкалоиды; дубильные и горькие вещества; минеральные соли.

В туркменской народной медицине отвары и водные настои свежих и сушеных листьев растений пьют при запорах, отравлениях, простудных заболеваниях, а также в качестве кровоочистительного, моче- и желчегонного средства.

**Молочай одноствольный** (*Euphorbia monostyla* Prokh.) – многолетнее травянистое растение семейства молочайных (*Euphorbiaceae* Juss.). Цветет в марте-апреле, плодоносит в апреле-мае. Произрастает на высоте 400-1200 м над ур.м., по сухим каменистым и щебнисто-мелкоземистым склонам, в ущельях.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Айдере, Куруждей, Йолдере, Багандыр, Мезитли, Сянт, Сонгудаг [9]. Эндемик.

Молочай одноствольный не относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы достаточны. Обильно встречается в местах произрастания.

Для лекарственных целей заготавливают траву и сок молочая. В состав растения входят млечный сок; смолы; каучук; эфирное масло 0,48%; алкалоиды [3].

В туркменской народной медицине траву применяют при сердечно-сосудистых и онкологических заболеваниях, млечный сок – при язвенной болезни желудка; наружно – при кожных заболеваниях, в частности бородавках, лишае, чесотке, опухолях, труднозаживающих ранах, для укрепления ногтей и волос [3].

**Шток-роза угловатая** (*Alcea angulata* (Freyn) Freyn et Sint. ex Ijin.) – двулетнее или многолетнее травянистое растение семейства мальвовых (*Malvaceae* Juss.) высотой 60-150 см. Цветет в мае-июле, плодоносит в июне-августе. Произрастает на высоте 400-1600 м над ур.м., по склонам и долинам.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Айдере, Тутлыбиль, Юванкала, Чохагач, долина реки Сумбар, Пархай, Кудзундаг, Бахча [9]. Эндемик.

Шток-роза угловатая не относится к числу редких тра-

вянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы ограничены. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике.

Для лекарственных целей заготавливают корни и корневища шток-розы. Химический состав шток-розы угловатой малоизучен. В состав растения входят слизи. Надземная часть его содержит следы кумаринов.

В туркменской народной медицине корни и корневища растения применяют в качестве мягчительного, противовоспалительного, отхаркивающего средств; наружно – при переломах костей, вывихах суставов, кожных заболеваниях, сопровождающихся зудом, таких как дерматит, псориаз, экзема.

**Ферула каракалинская** (*Ferula karakalensis* Korov.) – многолетнее травянистое растение семейства зонтичных (*Ariaceae* Juss.) высотой 80-100 см. Цветет и плодоносит в мае-июне. Произрастает на высоте 400-1200 м над ур.м., на сухих каменистых и щебнистых склонах.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Джалила-Пархай, Ходжакала, Кизилдип, Майкарем [9]. Эндемик.

Ферула каракалинская не относится к числу изредких травянистых растений. Для лекарственных целей запасы достаточны.

Для лекарственных целей заготавливают корни и смолу ферулы. Химический состав ферулы малоизучен. В состав растения входит эфирное масло. Млечный сок – камедь [2].

В туркменской народной медицине млечный сок используют в качестве анестезирующего, кровоостанавливающего, ранозаживляющего, противовоспалительного, бактерицидного, бактериостатического, антиоксидантного, глистогонного средства [2].

**Дорема гирканская** (*Dorema hircanum* K.-Pol.) – многолетнее травянистое растение семейства зонтичных высотой 150-200 см. Цветет в мае-июне, плодоносит в июне-июле. Произрастает на высоте 400-1200 м над ур.м., на каменистых и щебнистых склонах гор, известняковых обрывах.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге Сянт, Нохур, Карасу, Пархай, Багандыр, Сонгудаг [9]. Эндемик.

Дорема гирканская не относится к числу изредких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы достаточны.

Для лекарственных целей заготавливают корни побегов доремы. Растение содержит 0,09-0,12% эфирного масла, ангелицинового кумарина, флавоноиды, 1% смолы, плексидовые и гирканозидовые терпеноиды [5].

В туркменской народной медицине настои побегов доремы применяют при желудочно-кишечных и онкологических заболеваниях.

**Свида Мейера** (*Thhelycrania meyeri* Pojark.) – дерево семейства кизиловых высотой 3-6 м. Цветет в мае-июне, плодоносит в сентябре. Произрастает на высоте 800-1600 м над ур.м. по склонам и ущельям среди зарослей древесной растительности.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Кураты, Гюен, Йолдере, Хосардаг, Мезетли, Хозлы, Тезетаплан, Чинарли, Айдере [9]. Эндемик.

Свида Мейера не относится к числу редких растений. Для лекарственных целей природные запасы достаточны.

Для лекарственных целей заготавливают листья, цветы и плоды свиду. Сведения химического состава растения нет.

В туркменской народной медицине отвар и настой растения применяется при невралгии, гепатите, импотенции, дисменореях (плоды).

**Котовник копетдагский** (*Nepeta kopetdaghensis* Pojark.) – многолетнее травянистое растение семейства губоцветных (*Lamiaceae* Lindl.) высотой 30-50 см. Цветет в мае-июне, плодоносит в июне-августе. Произрастает на высоте 1200-2800 м над ур.м., на мелкоземистых склонах среди разнотравно-злаковой растительности. Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Айдере, Дайна [9]. Эндемик.

Котовник копетдагский не относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы достаточны.

Для лекарственных целей заготавливают траву котовника. Полного анализа химического состава котовника копетдагского не сделано. Надземная часть растения содержит эфирное масло; кумарины; флавоноиды [7].

В туркменской народной медицине отвары травы применяют при катаре желудка, головной боли, кашле; настои – в качестве противопростудных, болеутоляющих, тонизирующих, аппетитных, антисептических средств; наружно – при лихорадке, болезнях составов.

**Красавка Комарова** (*Atropa komarovii* Blin. et Shal.) – многолетнее травянистое растение семейства пасленовых (*Solanaceae* Juss.) высотой 1,0-1,5 м. Цветет в мае-июле, плодоносит в августе. Произрастает на высоте 400-800 м над ур.м., в долинах по берегам горных речек, под пологом деревьев, на хорошо увлажненных участках в тени деревьев и кустарников.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: ущелье Хозлы, Тезетаплан, Сянт-Хасардагская гряда [9]. Эндемик.

Красавка Комарова относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы недостаточны. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают корни и листья красавки. В состав растения входят алкалоиды тропанового ряда: атропин, гиосциамин, белладоннин, скополамин, апоатропин и другие; кумарины: эскулетин, скополетин, умбелиферон [5].

В туркменской народной медицине настои листьев применяют в качестве противоядия при отравлении грибами.

**Мандрагора туркменская** (*Mandragora turcomanica* Mizg.) – многолетнее крупное бесстебельное травянистое растение семейства пасленовых высотой 20-40 см. Цветет в ноябре-апреле, плодоносит в мае-июле. Произрастает на высоте 800-1200 м над ур.м., на глинистых, лессовых хорошо увлажненных, щебнистых и каменистых южных склонах, среди древесно-кустарниковой растительности, в зарослях держи-дерева.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Хозлы, Дагдани, Екечинар, Чохагач, Шевлан, Алтыбай, Сянт [9]. Эндемик.

Мандрагора туркменская относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы недостаточны. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают корни, листья и плоды мандрагоры. Полного анализа химического состава мандрагоры туркменской не сделано. В состав растения входят алкалоиды: скополамин, гиосциамин и другие; крахмал. Плоды его содержат витамин С до 80 мг/% [5].

В туркменской народной медицине растение широко известно за свои обезболивающие, возбуждающие, снотворные и приворотные свойства, используется как средство при бесплодии. Корни его применяют при роже, подагре, бессоннице; листья – при трудно заживаемых ранах; зрелые плоды – при ранах, язвах, нарывах. Настойки плодов снимают нервное напряжение, оказывают благотворное и оздоровительное воздействие на общее состояние организма, повышают потенцию.

**Польнь цитваровидная** (*Artemisia ciniformis* Krasch. et M. Pop. ex Poljak.) – полукустарничек семейства сложноцветных (*Asteraceae* Dumort.) высотой 30-45 см. Цветет в октябре, плодоносит в ноябре. Произрастает на высоте 1200-2800 м над ур.м., на мелкоземистых и щебнистых склонах.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Пордере [9]. Эндемик. Польнь цитваровидная относится к числу редких растений. Для лекарственных целей природные запасы достаточны.

Для лекарственных целей заготавливают надземную часть и соцветия. В растении содержатся сантониды, а также эфирные масла, флавоноиды, кумарины [6,7].

В туркменской народной медицине используют соцветия польни для приготовления «польного чая», обладающего противоглистным эффектом. Применяется также при малярии, брюшном тифе, судорогах. Кроме того, изготавливают «польное масло», применяемое при лихорадке, водянке, при укусах скорпиона или каракурта.

**Польнь копетдагская** (*Artemisia kopetdaghensis* Krasch. ex Poljak.) – многолетнее травянистое растение семейства сложноцветных высотой 35-45 см. Цветет и плодоносит в августе-ноябре. Произрастает на высоте 400-1600 м над ур.м., на мел-

коземистых и щербистых склонах, долинах рек.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: Айдере, Пордере, Махтумкули [9]. Эндемик.

Польны копетдагская относится к числу не редких травянистых растений. Для лекарственных целей природные запасы достаточны.

Для лекарственных целей заготавливают цветущие веточки. Растение содержит инулин, слизи, жирное и эфирное масло [7].

В туркменской народной медицине настои, отвары, настойки и мази полны применяются при сердечных болезнях, ревматизме, ангине, а также как рвотное и противоглистное средство.

**Василек Ильина** (*Centaurea iljinii* Czerniak.) – многолетнее травянистое растение семейства сложноцветных высотой 15-25 см. Цветет и плодоносит в мае-июле. Произрастает на высоте 1200-1600 м над ур.м., на пологих мелкоземистых и мелкоземисто-щербистых склонах.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: водораздел между Айдере и Дештом, Сайван, Нохур [9]. Эндемик.

Василек Ильина относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей запасы недостаточны. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают траву и цветки василька. Химический состав василька Ильина малоизучен. В состав растения входят алкалоиды; флавоноиды; сапонины.

В туркменской народной медицине настои и настойки растения применяют как жаропонижающее при острых респираторных и простудных заболеваниях, головных болях, как желчегонное при заболеваниях печени и желчных путей, как легкое мочегонное средство при хронических воспалительных заболеваниях почек и мочевыводящих путей, таких как пиелит, цистит, уретрит и другие.

**Василек копетдагский** (*Centaurea kopetdaghensis* Pjlin.) – многолетнее травянистое растение семейства сложноцветных высотой 25-40 см. Цветет и плодоносит в (мае) июне-июле. Произрастает на высоте 1200-2800 м над ур.м., на мелкоземисто-щербистых склонах, в арчевниках и среди степной растительности.

Растение встречается в Юго-Западном Копетдаге: между Махтумкули и Наарли, Хасардаг, подъем от Ипяя к водоразделу Сумбара [9]. Эндемик.

Василек копетдагский относится к числу редких травянистых растений. Для лекарственных целей запасы недостаточны. Охраняется в Сянт-Хасардагском государственном природном заповеднике. Вид внесен в Красную книгу Туркменистана (2011) [8].

Для лекарственных целей заготавливают траву василька. Химический состав василька копетдагского малоизучен. В состав растения входят алкалоиды; сапонины; флавоноиды; витамин С.

В туркменской народной медицине настои василька наружно применяют в виде примочек при глазных заболеваниях, внутрь – при простудах, лихорадках, воспалениях, потере аппетита, для улучшения пищеварения и функций желудочно-кишечного тракта, как жаропонижающее, тонизирующее, седативное, желудочное, моче- и желчегонное средства. Толченые семена прикладывают к бородавкам для их уничтожения.

Таким образом, краткий научный этноботанический и этномедицинский обзор и результаты биоэкологотерапевтических исследований ряда эндемичных лекарственных растений региона, могут послужить ценным природным сырьем для получения новых экологически чистых лекарственных препаратов в фармацевтической промышленности Туркменистана. Которые могут быть использованы в дальнейшем в гастроэнтерологии, онкологии, иммунологии, урологии, кардиологии, паразитологии, эпидемиологии, дерматологии и других областях традиционной медицины.

**Конфликт интересов.** Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

**Прозрачность исследования.** Исследование не имело спонсорской поддержки. Исследователи несут полную ответственность за предоставление окончательной версии рукописи в печать.

**Декларация о финансовых и иных взаимодействиях.** Все авторы принимали участие в разработке концепции и дизайне исследования и в написании рукописи. Окончательная версия рукописи была одобрена всеми авторами. Авторы не получали гонорар за исследование.

**Работа поступила в редакцию:** 19.01.2016 г.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Акмурадов А., Овезмурадова Г. Лекарственные растения семейства орхидных в Юго-Западном Копетдаге // Экологическая культура и охрана окружающей среды. – 2014. – №4. – С.57-69.
2. Акмурадов А., Рахманов О.Х. Биоэкологические и фитотерапевтические особенности ферулы // Туркменская наука на пути международных отношений (Сборник научных статей – 2013-1). – Ашхабад: Ылым, 2013. – С.487-503.
3. Акмурадов А., Бердимуратова М., Аразмедова С. и др. Применение в народной медицине некоторых растений семейства молочайных в лечении злокачественных новообразований // Материалы международной научно-практической конференции «Актуальные вопросы онкологии», посвященной XX-летию программы «Здоровье». – Ашхабад, 2015. – С.17-18.
4. Акмурадов А., Плескановская С.А., Шайымов Б.К. Лекарственные и редкие орхидные юго-западного Копетдага // Сибирский медицинский журнал (Иркутск). – 2015. – Т. 132. №1. – С.97-102.

5. Аширова А.А. Лекарственные растения флоры Туркмении, применяемые в народной медицине. – Ашхабад: Магарыф, 1992. – 240 с.
6. Бердимухамедов Г. Лекарственные растения Туркменистана. Т. I. – Ашхабад: Туркменская государственная издательская служба, 2010. – 344 с.
7. Каррыев М.О., Артемьева М.В., Баева Р.Т. и др. Фармакохимия лекарственных растений Туркменистана. – Ашхабад: Ылым, 1991.
8. Красная книга Туркменистана. Т. 1: Растения и грибы. 3-е изд., переработанное и дополненное. Ашхабад: Ылым, 2011. – 288 с.
9. Никитин В.В., Гельдиханов А.М. Определитель растений Туркменистана. – Л., 1988. – 680 с.
10. Плескановская С.А., Акмурадов А., Шайымов Б.К. и др. О возможной роли микроэлементов в способности ятрышника обезьяньего (*Orchis simia* Lam.) модулировать миграцию лейкоцитов крови условно здоровых лиц *in vitro* // Аллергология и иммунология. – 2015. – Т. 16. №3. – С.310.

## REFERENCES

1. Akmyradov A., Ovezmyradova G. Medicinal Plants of Orchidaceae Family of South-West Kopetdag // Ecological Culture and Environment Protection. – 2014. – №4. – P.57-69. (in Turkmenian)
2. Akmyradov A., Rahmanov O.H. Bio-Ecological and Herbal Therapeutic Peculiarities of Ferula // Turkmen Science on the Way of International Relations (Collected articles – 2013-1). – Ashgabat: Ylym, 2013. – P.487-503. (in Russian)
3. Akmyradov A., Berdimyratova M., Arazmedova S., et al.

- The Use of Some Forms of Euphorbia Family in Folk Medicine for Treating the Malignant Tumor // The Materials of the International Scientific Conference dedicated to «Topical Questions of Oncology». – Ashgabat, 2015. – P.19-20. (in Turkmenian)
4. Akmyradov A., Pleskanovskaya S.A., Shayimov B.K. Medicinal and Rare Orchids of the South Western Kopetdag // Sibirskij Medicinskij Zurnal (Irkutsk). – 2015. – Vol. 132. №1. – P.97-102. (in Russian)
  5. Ashirova A.A. Medicinal Flora of Turkmenistan, Applied in

Folk Medicine. – Ashgabat: Magaryf, 1992. – 240 p. (in Russian)  
6. *Berdimuhamedov G.* Medical Plants of Turkmenistan. Vol. I. – Ashgabat: Turkmen State Publishing Service, 2010. – 344 p.  
7. *Karryyev M.O., Artemyeva M.V., Bayeva R.T., et al.* Pharmacochimistry of Turkmenistan. – Ashgabat, Ylym, 1991. (in Russian)  
8. The Red Data Book of Turkmenistan. Vol. 1: Plants and Fungi. 3rd ed., Revised and updated. – Ashgabat: Ylym, 2011. –

288 p. (in Russian)  
9. *Nikitin V.V., Geldihanov A.M.* The Determinant of Plants of Turkmenistan. – Leningrad: Nauka, 1988. – 680 p. (in Russian)  
10. *Pleskanovskaya S.A., Akmuradov A., Shayimov B.K., et al.* About Possible Influence of Microelements in Orchis Simia Lam. to Modulate the Migration of White Blood Cells of Conditionally Healthy People in Vitro // Allergology and Immunology. – 2015. – Vol. 16. №3. – P.310. (in Russian)

#### Информация об авторах:

Акмурадов Алламурад – преподаватель кафедры медицинской биологии и генетики, 744036, Туркменистан, г. Ашхабад, ул. Арчабил шаёлы, дом 18, тел. (99312) 489932, e-mail: gu28@mail.ru; Шайымов Бабагулы Керимович – к.б.н., преподаватель кафедры медицинской биологии и генетики; Сапаров Аллаберди – к.х.н., старший преподаватель кафедры медицинской химии; Гелдымурадов Агамурад Байрамович – к.х.н., преподаватель кафедры медицинской химии; Сапарклычева Узукджема – студент Государственный медицинский университет Туркменистана.

#### Information About the Authors:

Akmuradov Allamurad – Teacher, Department of Biology and Genetics, 744036, Turkmenistan, Ashgabat Str. Archabil Shayoly, Building 18, tel. (99312) 489932, e-mail: gu28@mail.ru; Shayimov Babaguly Kerimovich – Teacher, PhD, Department of Biology and Genetics; Saparov Allaberdi – Senior Teacher, Department of Medical Chemistry; Geldymuradov Agamurad Bairamovich – PhD, Department of Medical Chemistry; Sapargylyjova Uzukjemal – Student, Turkmen State Medical University.

## СЛУЧАИ ИЗ ПРАКТИКИ

© КУЗЬМИНА Т.М., РУБАНЕНКО О.А., ФАТЕНКОВ О.В., ДЗЮБАЙЛО А.В., АРСЕНЬЕВА Е.А. – 2016  
УДК 616.24-002:616.24-002-078:616.24-002.5

### ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЙ ПОДХОД К ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОЙ ДИАГНОСТИКЕ ТУБЕРКУЛЁЗА ЛЁГКИХ И ДВУХСТОРОННЕЙ ПНЕВМОНИИ АТИПИЧНОЙ ЛОКАЛИЗАЦИИ

Татьяна Михайловна Кузьмина<sup>1</sup>, Олег Вениаминович Фатенков<sup>1</sup>, Олеся Анатольевна Рубаненко<sup>1</sup>,  
Анна Владимировна Дзюбайло<sup>1</sup>, Елена Александровна Арсеньева<sup>2</sup>

(<sup>1</sup>Самарский государственный медицинский университет, ректор – д.м.н., проф., акад. РАН Г.П. Котельников;  
<sup>2</sup>Самарская городская больница №6, гл. врач – А.Д. Улунов)

**Резюме.** В статье представлены современные данные об эпидемиологии и дифференциальной диагностике туберкулёза лёгких и пневмонии. Представлен случай госпитализации 23-летней женщины с лихорадкой, лимфопенией, инфильтрацией лёгочной ткани, у которой диагностирован туберкулёз лёгких. Для проведения дифференциальной диагностики у больных с инфильтрацией лёгочной ткани и недостаточным эффектом от проводимой антибактериальной терапии должны использоваться высокоинформативные методы диагностики, включая компьютерную томографию. Это особенно важно при наличии ложноотрицательных результатов данных лабораторной диагностики (диаскин-тест, полимеразная цепная реакция, посев мокроты).

**Ключевые слова:** пневмония, туберкулёз лёгких, дифференциальный диагноз, диаскин тест, полимеразная цепная реакция, компьютерная томография.

### PERSONALIZED APPROACH TO DIFFERENTIAL DIAGNOSIS OF PULMONARY TUBERCULOSIS AND BILATERAL ATYPICAL LOCALIZATION PNEUMONIA

T.M. Kuzmina, O.V. Fatenkov, O.A. Rubanenko, A.V. Dzyubajlo, E.A. Arsenëva  
(Samara State Medical University, Russia)

**Summary.** The article presents the current data on the epidemiology and differential diagnosis of pulmonary tuberculosis and pneumonia. There was presented a case of hospitalization of the 23-year-old woman with fever, lymphopenia, infiltration of the lung tissue, in whom pulmonary tuberculosis was diagnosed. Informative methods of diagnostics such as computed tomography should be used to put the differential diagnosis in patients with infiltration of the lung tissue and in the minimal effect of antibacterial therapy. It is very important in the case of a false-negative results of laboratory tests (diaskin test, polymerase chain reaction, sputum culture).

**Key words:** pulmonary tuberculosis, pneumonia, differential diagnosis, diaskin test, polymerase chain reaction, computed tomography.

Разнообразие клинических и рентгенологических проявлений туберкулёза лёгких обуславливают сложности дифференциальной диагностики данного заболевания и пневмонии. По официальным данным Минздрава России, ежегодно регистрируется более 500 тысяч случаев пневмоний (в 2012 г. 657 643 случая), хотя их предполагаемое число превышает 1,5 млн [12]. В то же время, по оценке ВОЗ, Российская

Федерация включена в список 22 стран с высоким бременем туберкулеза, где отмечается 80% всех предполагаемых новых случаев туберкулеза в мире [9]. Несмотря на то, что за последнее десятилетие в эпидемиологии туберкулеза произошли изменения, характеризующиеся определённой степенью снижения показателей заболеваемости и смертности, на долю РФ приходится 1,7% от общего числа заболевших во